

Technical Data:

Ledino 10/20/30 W LED Rechargeable Floodlight „Charlottenburg“

LED chip (100 lm/W), cold white 6500 K, 110° beam angle, with magnet stand bracket, LED battery charge indicator, protected switch on housing, aluminium die-cast housing (registered design), glass diffusor (safety glass), impact resistance IK05, overvoltage protection, isolation class 3 working temperature: -20 up to 50 °C, IP54 - floodlight protected against splashing water IP20: AC/DC adaptor (GS approval), IP20: 12-24 V car adaptor (fuse: 6x30 mm, F5A-250 V) Li-Ion battery (can be re-ordered separately), deep discharge/ overcharging protected. After approx. 3 hours (at light level 100%) the light value decreases to approx. 500/1000/1500 lm. 5 years functional warranty* (does not apply to battery)

LED Rechargeable Floodlight 10 W „Charlottenburg 10A2“ 11140106006211 (battery: 11800100006222)

10 watts LED chip, 800 lm LED light, 7.4 V/ 2.2 Ah removable Li-ion battery
AC/DC adaptor: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 12 V DC / 0.5 A, charging time 4-5 h
3 switching steps: 100 % - ≥ 3 h working time, 50 % - ≥ 6 h, 25 % - ≥ 12 h
W: 167 mm, H: 250 mm, D: 121 mm, 1.14 kg

LED Rechargeable Floodlight 20 W „Charlottenburg 20A2“ 11140206006211 (battery: 11800200006222)

20 watts LED chip, 1600 lm LED light, 7.4 V/ 4.4 Ah removable Li-ion battery
AC/DC adaptor: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 12 V DC / 1 A, charging time 5-6 h
3 switching steps: 100 % - ≥ 3 h working time, 50 % - ≥ 6 h, 25 % - ≥ 12 h
W: 224 mm, H: 306 mm, D: 130 mm, 1.76 kg

LED Rechargeable Floodlight 30 W „Charlottenburg 30A2“ 11140306006211 (battery: 11800300006222)

30 watts LED chip, 2400 lm LED light, 11.1 V/ 4.4 Ah removable Li-ion battery
AC/DC adaptor: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 13.5 V DC / 1.0 A, charging time 5-6 h
3 switching steps: 100 % - ≥ 3 h working time, 50 % - ≥ 6 h, 25 % - ≥ 12 h
W: 249 mm, H: 347 mm, D: 140 mm, 2.22 kg

**UN 3481
SV188**



IK05 IP54 / IP20

*) The conditions of our functional warranty can be found on enclosed sheet and on the internet at „<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!
Dispose battery separately.
Every consumer is required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or borough or run commercially, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please only hand in fully discharged batteries!



Used units must not be disposed of with household waste!
Every consumer is required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or borough or run commercially, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please only hand in fully discharged batteries!



We hereby confirm that the products are in line with the regulations – and in particular with the protection requirements – of the European Union’s directive on the harmonisation of the legislation relating to electromagnetic compatibility (2014/30/EU), the low voltage directive 2014/35/EU, the directive for Energyrelated Products 2009/125/EG and the RoHS directive 2011/65/EC.

Ledino Deutschland GmbH
the energy saving company

Spitzahornweg 1
14974 Ludwigsfelde/ Berlin
Germany

Ledino LED LIGHTING
the energy saving company

Charlottenburg
10A2/ 20A2/ 30A2

LED-Akkustrahler
10 W/ 20 W/ 30 W

Bedienungsanleitung



Charlottenburg 10A2
11140106006211



Charlottenburg 20A2
11140206006211



Charlottenburg 30A2
11140306006211



IK05 IP54 / IP20

WICHTIG:

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, konsultieren Sie bitte Ihren Händler.

Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Transportschäden sind dem Spediteur/ Zusteller anzugeben.

⚠ SICHERHEIT:

Achtung Brandgefahr!

Wenn Akkus defekt, beschädigt oder manipuliert sind kann es unter bestimmten Umständen zur Selbstentzündung kommen! Lagern Sie defekte Akkus und Strahler nicht in brennbarer Umgebung.

Auch der unsachgemäße Umgang mit dem Lithium-Ionen Akku kann Brände und/ oder schwere Verletzungen verursachen oder das Gerät zerstören.

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften:

- Benutzen Sie nur die mitgelieferte Ladekabel. Prüfen Sie alle Teile regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie den Strahler und die Akkus nicht, wenn dessen Gehäuse oder das Ladekabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Setzen Sie Akku und Geräte nicht Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Akku-Verdrahtung und -Anschlüssen nicht manipulieren.
- Öffnen, manipulieren oder beschädigen Sie den Akku nicht.
- Verwenden Sie keine Akkus die beschädigt sein könnten.
- Schützen Sie die Akkus vor Wasser und tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein.
- Schützen Sie die Ladekabel und die Anschlüsse vor Feuchtigkeit. Benutzen Sie die Ladekabel nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, bei Regen oder bei möglicher Nässe durch Spritzwasser.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Akkus. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

⚠ WARNUNG:

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Schauen Sie nicht direkt in die Arbeitslampe, wenn sie eingeschaltet ist.

Stellen sie bitte sicher, dass beim Benutzen der Magnetfüße der Strahler richtig haftet. Sichern Sie ihn gegen herabfallen, damit beim Herunterfallen kein Schaden und keine Verletzungen entstehen können.

Instructions for use

Fully charge the battery before first use.

You can charge the replaceable batteries in installed or removed state.

Switch on by the 4-step switch ⑦ (steps: 25% light / 50% light / 100% light / off).

You can see the state of charge on the indicator light ⑧.

fig. 2: Remove battery: Press the red button ② down until the battery jumps out of the lock, then push out the battery (10 W = push upwards, 20 / 30W = push out to the right).

Insert battery: Insert the rechargeable battery into the slide rails and push until the battery engages.

fig. 1



fig. 2



Note!

Only use the charger equipped with the lamp!

You can charge the replaceable batteries in installed or removed state.

Do not turn on the light while charging (It is possible also light on during charging, but charging is slower and for adjusting 100% light can cause light failures - switch light on 50% or 25%).

A flashing LED ⑧ indicates the charging process.

After charging, put the water sealing cap ④ on charger socket ③.

Do not use a modified or damaged charger.

The Li-Ion batteries have a deep discharge/ overcharging protection, but do not leave the lamp in charge more than 24 hours.

If the car charger cable is not working, the built-in fuse may be faulty. For a fuse replacement loosen the contact tip and change fuse (6 x 30 mm, F5A-250V).

Do not disassemble the lamp and batteries.

Protect the contacts of the batteries for short-circuit - avoid contact with screws, metal parts, and water.

Protect the battery from any damage (danger of fire hazard!).

Recharge the lamp at least every six months.

Technische Daten:

Ledino 10/20/30 W LED-Akkustrahler „Charlottenburg“

LED-Chip (100 lm/W), kaltweiß 6500 K, 110° Abstrahlwinkel, mit Magnetfüßen, Ladekontroll LED, gekapselter Schalter am Gehäuse, Aludruckgussgehäuse (geschütztes Design), Glasdiffusor (Sicherheitsglas) Schlagfestigkeit IK05, Überspannungsschutz, Schutzklasse 3
zul. Umgebungstemperatur: -20 bis 50 °C, IP54 - Strahler gegen Spritzwasser geschützt
IP20: Netzteil, 220-240 V AC 50/60 Hz (GS geprüft), IP20: 12-24 V KFZ-Adapter (Sicherung: 6x30 mm, F5A-250 V)
Li-Ionen-Wechselakku (als Ersatzteil einzeln erhältlich) geschützt vor Tiefenentladung/ Überladung.
Nach ca. 3 Std. (bei Lichtstufe 100 %) verringert sich der Lichtwert auf ca. 500/ 1000/ 1500 lm.
5 Jahre Funktionsgarantie* (gilt nicht für Akkus)

LED-Akkustrahler 10 W „Charlottenburg 10A2“ 11140106006211 (Akku: 11800100006222)

10 Watt LED-Chip, 800 lm LED-Licht (bei 100%-Stufe), 7,4 V/ 2,2 Ah abnehmbarer Li-Ionen Akku
Netzteil: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 12 V DC / 0,5 A, Ladezeit 4-5 Stunden
3 Lichtstufen: 100 % - ≥ 3 Std. Arbeitszeit, 50 % - ≥ 6 Std., 25 % - ≥ 12 Std.
B: 167 mm, H: 250 mm, T: 121 mm, 1,14 kg

LED-Akkustrahler 20 W „Charlottenburg 20A2“ 11140206006211 (Akku: 11800200006222)

20 Watt LED-Chip, 1600 lm LED-Licht (bei 100%-Stufe), 7,4 V/ 4,4 Ah abnehmbarer Li-Ionen Akku
Netzteil: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 12 V DC / 1 A, Ladezeit 5-6 Stunden
3 Lichtstufen: 100 % - ≥ 3 Std. Arbeitszeit, 50 % - ≥ 6 Std., 25 % - ≥ 12 Std.
B: 224 mm, H: 306 mm, T: 130 mm, 1,76 kg

LED-Akkustrahler 30 W „Charlottenburg 30A2“ 11140306006211 (Akku: 11800300006222)

30 Watt LED-Chip, 2400 lm LED-Licht (bei 100%-Stufe), 11,1 V/ 4,4 Ah abnehmbarer Li-Ionen Akku
Netzteil: In: 220-240 V AC 50/60 Hz, Out: 13,5 V DC / 1,0 A, Ladezeit 5-6 Stunden
3 Lichtstufen: 100 % - ≥ 3 Std. Arbeitszeit, 50 % - ≥ 6 Std., 25 % - ≥ 12 Std.
B: 249 mm, H: 347 mm, T: 140 mm, 2,22 kg

**UN 3481
SV188**



IK05

IP54 / IP20

*) Die Bestimmungen zu unserer Funktionsgarantie finden Sie auf dem beigelegtem Blatt und im Internet unter „<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Akku abklemmen und einzeln entsorgen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Wir bestätigen, dass diese Produkte den Vorschriften, insbesondere den Schutzanforderungen, entsprechen, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), sowie der Vorschrift für Niederspannung 2014/35/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG und der Vorschrift für RoHS 2011/65/EU festgelegt sind.

Ledino Deutschland GmbH
the energy saving company

Spitzahornweg 1
14974 Ludwigsfelde/ Berlin
Germany

Ledino LED LIGHTING
the energy saving company

Charlottenburg
10A2/ 20A2/ 30A2
Rechargeable LED Floodlight
10 W/ 20 W/ 30 W

Instruction Manual



Charlottenburg 10A2
11140106006211



Charlottenburg 20A2
11140206006211



Charlottenburg 30A2
11140306006211



IK05

IP54 / IP20

IMPORTANT:

Read all instructions carefully.

Only use the unit as described in these instructions.

Any other use will be deemed as not in accordance with the instructions and may lead to damage to property or even injury to persons.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by use not in accordance with the instructions.

If you do not understand this instruction, contact your dealer.

Check the device for transport damage. Those has to be reported to the forwarder/carrier.

SAFETY:

Attention: Danger of fire hazard!

If rechargeable batteries are defective, damaged or tampered with the self ignition may occur under certain circumstances! Store defective rechargeable batteries and lamps not in inflammable environment.

This device utilizes a rechargeable Lithium-ion battery that can rupture, ignite and cause serious injury if being used improperly.

Please observe the following safety rules:

- Use only the supplied charger. Check all parts regularly for damage. If the floodlight, batterie or charger is defective or shows other signs of visible damage, immediately pull the mains plug from the socket and do not use the floodlight and the batterie.
- Do not expose batteries and device in to fire or high temperature.
- Do not tamper with battery wiring and contacts.
- Do not modify, puncture or damage the batteries.
- Do not use batteries that appear damaged.
- Do not immerse batteries and the lamp into water.
- Do not use the charger at high humidity, at rain or splashing water is possible.
- Never open the unit case of the floodlight and batterie. Repairs may only be carried out by an authorised specialist workshop. Only use parts which conform to the original unit specifications. There are electrical and mechanical parts in this unit which are essential in order to avoid exposure to sources of danger.

WARNING:

Keep out of the reach of children.

Do not look directly into the floodlight, when it is switched on.

Make sure when using the magnet, that the spotlights is proper affixed. Protected the spotlight against fall down to prevent damages and injuries.

Gebrauchsanleitung

Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.

Der Akku kann einzeln oder auch im Strahler geladen werden.

Mit dem 4-Stufenschalter ⑦ einschalten (Stufen: 25% Licht / 50% Licht / 100% Licht / Aus).

An der Ladekontrollanzeige ⑧ kann der Ladezustand abgelesen werden.

Bild 2 : Akku entfernen: Den roten Knopf ② herunter drücken bis der Akku aus der Arretierung springt, dann den Akku herausschieben (10 W= nach oben herausschieben, 20/30W= nach rechts herausschieben).

Akku einsetzen: Den Akku in die Gleitschienen einsetzen und so weit schieben bis der Akku einrastet.

Bild 1

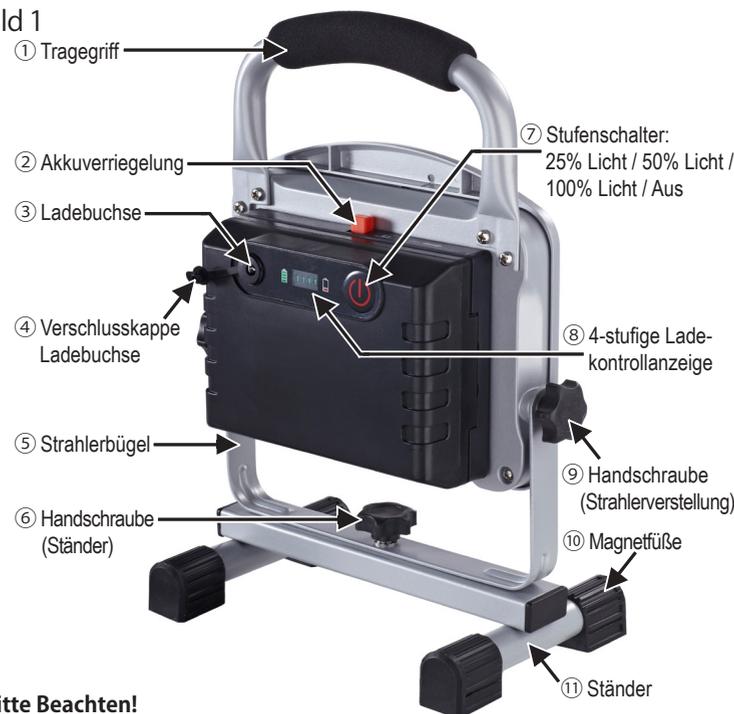


Bild 2



Bitte Beachten!

Benutzen Sie nur die Originalladekabel!

Die Wechselakkus können im ein- und ausgebauten Zustand geladen werden.

Für den Ladevorgang sollte das Licht ausgeschaltet sein (Es ist auch ein Betrieb während des Ladevorgangs möglich, aber der Akku wird dann langsamer geladen und bei der Lichteinstellung 100% kann es zu Lichtausfällen kommen - Schalten Sie dann auf 50% oder 25% Licht um).

Eine blinkende LED ⑧ zeigt den Ladevorgang an.

Nach dem Laden die Verschlusskappe ④ wieder auf die Ladebuchse ③ stecken.

Benutzen Sie die Ladekabel nicht, wenn diese defekt sind oder verändert wurden.

Die Li-Ionenakkus haben zwar einen Überlade-/Tiefentladeschutz, aber trotzdem sollte der Strahler nicht länger als 24 Std. im Ladevorgang sein.

Wenn das KFZ-Ladekabel nicht funktioniert, könnte die eingebaute Sicherung defekt sein. Für einen Sicherungswchsel die Kontaktspitze abschrauben und defekte Sicherung (6x30 mm, F5A-250V) austauschen. Zerlegen Sie den Strahler und die Akkus nicht.

Schützen Sie die Kontakte der Akkus vor einem Kurzschluss - vermeiden Sie den Kontakt mit Schrauben, Metallteilen und Wasser.

Schützen Sie den Akku vor Beschädigung (Brandgefahr!).

Der Akku sollte spätestens nach 6 Monaten geladen werden.